

取扱説明書



取扱説明書 / instructions

このたびは三菱鉛筆製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。当製品は厳格な品質管理のもとにつくられておりますが、この取扱説明書をお読みいただき、正しくご使用くださいますようお願い申し上げます。

Thank you for purchasing a Mitsubishi pencil product. This product is designed and manufactured under the strictest quality control standards. To ensure optimal performance, read these instructions carefully before use.

ご注意

- 筆記以外の用途に使用しないでください。
- 先端がとがっているのに注意してください。けがのおそれがあります。
- 使用しない時は必ずペン先を収納してください。衣服を汚す原因になります。
- ボールペンはペン先を上向きにしての筆記はお避けください。インクもれの原因になります。
- 芯詰まりの原因になりますので、芯を補充する際は、詰めすぎないようにご注意ください。(推奨本数3本以内)

Caution

- *Double pen, Triple pen, and Tetra pens are designed to be used for writing. Do not use them for any other purpose.
- *The points of these pens are extremely sharp. Handle them with care to prevent personal injury.
- *Be sure to retract the point of the pen after use to avoid staining your clothes with ink.
- *To prevent ink leakage do not write with these pens facing upwards.
- *Do not insert too many refill leads to avoid clogging. (3pcs at most)

キャップスライド式 / 振り子ロック式

CAP-SLIDER TYPE/ERASER COVER-PUSH TYPE

シャープペンシルのご使用方法

繰り出しマークを上に向けてロックすると、シャープペンシルの先端部から固定されます。更にロックをすすと芯が出ます。先端部から出ているシャープの芯を引っ込めるには、ロックしたまま、出ている芯の先端を押ししてください。*消しゴムは消しゴムカバーを外してお使い下さい。

Usage of the mechanical pencil

With the selection mark facing up, click the cap or eraser-cover. This advances the tip of the mechanical pencil and fixes it in position. Further clicking advances the lead. To retract the lead into the tip, press the cap or while pushing in the leading edge of the lead. Turning the cap or press the release button retracts the tip. * Remove the eraser cover before using the eraser.

ボールペンのご使用方法

ご使用になりたいボールペンの色の繰り出しマークを上に向けてロックしてください。

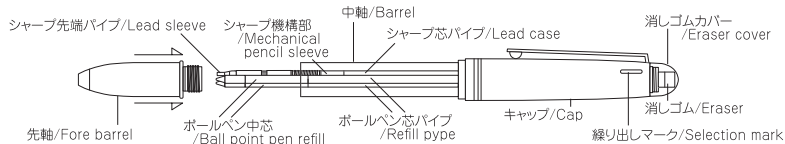
Usage of the ballpoint pen

With the ballpoint pen selection mark of the desired color facing up, click the cap. Turning the cap or press the release button retracts the tip of the ballpoint pen.

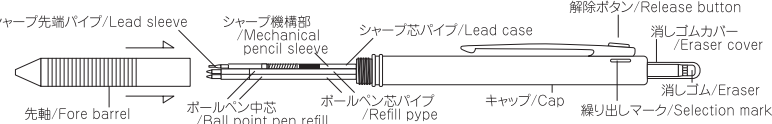
ペン先の収納方法

- <キャップスライド式>
キャップを横に回すもとに戻ります。
- <振り子ロック式>
クリップ上部の解除ボタンを押すもとに戻ります。

(キャップスライド式 / CAP-SLIDER TYPE)



(振り子ロック式 / ERASER COVER-PUSH TYPE)

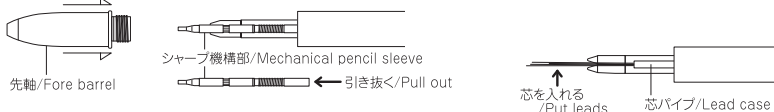


シャープ替芯の補充方法

- ①ノックしてシャープペンシルの先端部を出した後、先軸を回して外してください。
- ②シャープ機構部をつまんで引き抜いてください。
- ③芯パイプの中に芯を補充してください。(推奨本数3本以内)
- ④引き抜いたシャープ機構部を、最後までしっかりと差し込んでください。ゆるんでいると、作動不良の原因になりますのでご注意ください。
- ⑤外した先軸をもとのようにはめてください。

Refilling the mechanical pencil

- 1) With the mechanical pencil tip advanced, turn and remove the fore barrel.
- 2) Pinch and pull out the mechanical pencil sleeve.
- 3) Place the lead refills in the lead case. (3pcs at most)
- 4) Fully insert the mechanical pencil sleeve into the barrel. Be careful, as a loose sleeve may cause a malfunction.
- 5) Reinstall the fore barrel.



ボールペン中芯の交換方法

- ①取り替えたいボールペンの芯をノックして繰り出してください。
- ②先軸を外してください。
- ③使用済の中芯を引き抜き、新しい中芯をしっかりと止まるまで差し込んでください。
- ④外した先軸をもとのようにはめてください。



Refill replacement

- 1) Advance the tip of the ballpoint pen refill to be replaced.
- 2) Remove the fore barrel.
- 3) Pull out the used pen refill and fully insert a new pen refill until it stops.
- 4) Reinstall the fore barrel.

回転式

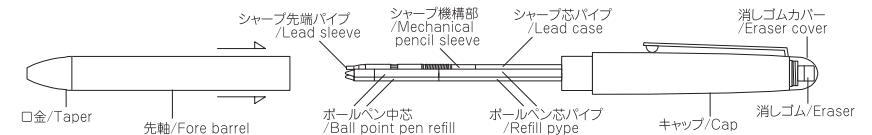
TWIST TYPE

使用方法

先軸を持った状態でキャップを回していただくと、ボールペン、シャープペンシルのペン先が繰り出されます。ペン先を収納する場合は、再びキャップを回してください。消しゴムは消しゴムカバーをはずしてお使いください。

Usage

Turn the cap while holding the fore barrel in position to extend either the tip of the ballpoint pen or the mechanical pencil lead. To retract the tip back into the barrel, again turn the cap in the same direction. Remove the eraser cover before using the eraser.



シャープ替芯の補充方法

- ①ボールペン・黒を繰り出した状態からさらに回転させて先軸を外してください。
- ②シャープ機構部をつまんで引き抜いてください。
- ③芯パイプの中に芯を補充してください。(推奨本数3本以内)
- ④引き抜いたシャープ機構部を、最後までしっかりと差し込んでください。ゆるんでいると、作動不良の原因になりますのでご注意ください。
- ⑤外した先軸をもとのようにはめてください。

Refilling the mechanical pencil

- 1) With the ballpoint pen black advanced, turn the cap and remove the fore barrel.
- 2) Pinch and pull out the mechanical pencil sleeve.
- 3) Place the lead refills in the lead case. (3pcs at most)
- 4) Fully insert the mechanical pencil sleeve into the barrel. Be careful, as a loose sleeve may cause a malfunction.
- 5) Reinstall the fore barrel.

ボールペン中芯の交換方法

- ①ボールペン・黒を繰り出した状態からさらに回転させて先軸を外してください。
- ②使用済の中芯を引き抜き、新しい中芯をしっかりと止まるまで差し込んでください。
- ③外した先軸をもとのようにはめてください。

Refill replacement

- 1) With the ballpoint pen black advanced, turn the cap and remove the fore barrel.
- 2) Pull out the used pen refill and fully insert a new pen refill until it stops.
- 3) Reinstall the fore barrel.

その他

MISCELLANEOUS

- シャープ替芯は、三菱鉛筆製 Hi-uni 0.5, uni 0.5をお使いください。
- ボールペンの替芯は、装着芯をご確認の上、お求めください。

- Please use Mitsubishi Hi-uni 0.5 or uni 0.5 refill lead for the 0.5mm pencils.
- Before buying a refill, make sure it is appropriate for your ballpoint pen.

* ボールペンの替芯 SE-7 (ボール径0.7mm)

* Please use Mitsubishi ballpoint pen refill SE-7 (ball dia.:0.7mm)



<原寸大・Actual Size>

* ボールペンの替芯 S-7L (ボール径0.7mm)

* Please use Mitsubishi ballpoint pen refill S-7L (ball dia.:0.7mm)



<原寸大・Actual Size>

三菱鉛筆製品についてのお問い合わせは、お買い上げになりました販売店又は、下記のお客様相談室へご連絡ください。



〒140-8537 東京都品川区東大井5-23-37
お客様相談室: ☎0120-321433